

# Anishinaabemowin-Teg 2018 Conference Presenters

- 1. Presenter name:** **Dr. Anton Treuer**  
**Workshop title:** **Miskwagamiwizagaganing: Red Lake Nation**  
**Brief description:** The Red Lake Nation, located in Northwestern Minnesota, is home to the highest number of Ojibwe-speaking people in the United States. Join Dr. Anton Treuer for a deep look at one of Ojibwe country's dynamic communities and the story of what it has and continues to do to keep language, culture, and sovereignty alive.
- 2. Presenters names:** **Monty McGahey II, Jessica Benson, Miskwaankwad Rice**  
**Workshop title:** **Eshki-nishnaabemjig (New Speakers)**  
**Brief description:** Presentation will have immersion activities and games guided by the presenters who are also 2<sup>nd</sup>-language learners of Anishinaabemowin. The activities and games will be based on methodologies that have been shown to assist language learners in many other languages. In addition, the presentation will discuss various teaching techniques one can use for gaining higher proficiency in speaking the language without consistent access to speaking with fluent speakers.
- 3. Presenter name:** **University of Wisconsin-Milwaukee Students**  
**Workshop title:** **"Ezhi-Ganawendamang Gidakiimnaan" (How We Protect Our World)**  
**Brief description:** Anishinaabemowin, along with our culture, is integral to the survival of gidakiimnaan. Our language tells us how to care for gidakiimnaan and all beings who live on her. These 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> year students from the University of Milwaukee-Wisconsin will showcase several specific projects on the connection between the language and the land.
- 4. Presenter name:** **Cecilia Lapointe, Margaret Noodin and Darlene "Dolly" Peltier**  
**Workshop title:** **"Ajijaak Babaamise Naamitigong" (Crane Flying in the Land beneath the Trees)**  
**Brief description:** The story, Ajijaak Babaamise Naamitigong celebrates the land of the Gaaching Zibii Daawaa Anishinaabek, also known as the Little River Band of Ottawa Indians. The Manistee region in Michigan has traditionally been referred to as Naamitigong, the land beneath the trees, which emphasizes the connection between the Anishinaabek and the land we all share. This new printing of this book will feature a western dialect by Margaret Noodin. Darlene "Dolly" Peltier brings the story to life with her illustrations.

- 5. Presenter name:** Helen Fuhst  
**Workshop title:** “E-izhi’iimigag e-zhi-izhi’oomigagag miinawaa e-aawang aki ida-idibaadade”  
**Brief description:** We must first understand the actions that surround us on earth to know how it should be tended to and to do only what is necessary. To ensure this, our ancestors passed on our language containing vital information. It is in understanding this knowledge that we will know what this is and what to do.
- 6. Presenter name:** Mary Pheasant  
**Workshop title:** The Healing Art of Maaniinhs  
**Brief description:** A personal view on using our cultural creative arts for personal healing and wellness. Mary “Maaniinhs” Pheasant is Odawa, from Wiikwemikoong, Manitoulin Island. She has been naturally involved in the native arts all of her life, learning from her grandmothers, uncles, parents and siblings. One of her late mother’s last words to her were to never forget that we are a Traditional people meaning that the Seven grandfather teachings were and always will be the complete foundation of their family unit.
- 7. Presenter name:** Carla Osawamick  
**Workshop title:** Kinoomaagejik ANA Anishinaabemowin Language Teacher-Training Project, (KAP)  
**Brief description:** This project called Kinoomaagejik ANA Project will share their approach and best practices, as well as provide useful examples to engage learners in communicative approaches. This will be a bilingual workshop and at least half in Anishinaabemowin will be presented by the team of teachers and trainees. A handful of interactive techniques will be practiced and audience will be encouraged to participate.
- 8. Presenter name:** Alphonse Pitawanakwat  
**Workshop title:** “Niizhing Boon Kinomaagaazowag Ezhi-kinomaangidwa” Second Year Students, How We Teach Them.  
**Brief description:** This presentation will talk about teaching second year students who are no longer basic learners but are still working to build their listening and speaking abilities while also learning some of the more difficult aspects of Anishinaabemowin.

- 9. Presenters names:** **Mr. Joe and Mrs. Roselinda Peltier**  
**Workshop title:** **“Ezhi-naandwegingidowaa waa-ni-yaajig miiniwaa Gaabi-zhiwebak”**  
 (How to care for the future generations and what happened years ago)  
**Brief description:** This husband and wife team will be presenting all in Anishinaabemowin. They will talk about the trials and tribulations of livelihood with respect to our connection with Mother Earth and families today. They will also spend a little time talking about the past histories of life in Rabbit Island.
- 10. Presenters names:** **Will Morin & Martina Osawamick**  
**Workshop title:** **Giigi Kinoomaagewin: Indigenous Traditional Balanced Healing Guide of Contemporary trauma, Grief and Loss**  
**Brief Description:** Indigenous people in today’s reality are not equipped to deal with the high rates of suicide and various inter-generational forms of trauma, grief and loss. With a lack of knowledge of our history, traditional teachings and a lack of trust with colonial health care systems, the path to healing for indigenous is complex.  
  
 Presented in both Anishinaabemowin and English both Will and Martina will deliver a culturally balanced model to recovery of: trauma, grief and loss. In keeping with the TRC recommendations and calls to action, this presentation works to do its part in our cultural revitalization.
- 11. Presenter name:** **Rochelle Allan**  
**Workshop title:** **“Endso-giizhgat Noondaanaawaa” (Second language learning and inter-generational transmission.)**  
**Brief Description:** This presenter says she is in an ideal position because there are no fluent speakers in her family, and the fact they live in a big city where there is no language support for young children or families. She wishes to share hope, struggle, tips, resources and videos from her family’s development. She will also share the beautiful gift of seeing how their children are using the language and how it has helped the adults with their language learning.
- 12. Presenters names:** **Deb St. Amant & Mahini Athia**  
**Workshop title:** **Come and learn about COPA’s resources, Joining the Circle and A Circle of Caring, created through a grassroots approach in collaboration with First Nations, Métis and Inuit Elders, educators, families and community leaders.**  
**Brief description:** This is a journey that involves what COPA terms the positive cycle of change: the unlearning, learning, respecting and understanding of the historical and contemporary realities for First Nations, Métis and Inuit peoples in Ontario.

Come and learn about these resources - watch a few of the 31 animated short films in 6 Indigenous languages among many other components of the resource - all based upon COPA's empowerment approach to children's rights and human rights. The tools will help jumpstart reflection, discussion, dialogue, create partnerships and positive action.

Participants will receive a free copy of the toolkits (with DVD films, Information Guide, bookmarks and more).

- 13. Presenter name:** Gerard Sagassige  
**Workshop title:** "Creating a Better Me."  
**Brief description:** Gerard will talk about the importance of self-healing as it applies to creating a healthy community. One of which is understanding the role of the Fire-keeper as a very important component to a healthy community. And the various aspects to food preparation as it relates to feasting the Spirit.
- 14. Presenter name:** Patricia Ningwance  
**Workshop title:** "An Ojibwe Terminology Conference in Toronto: A follow-up to the Orthography Conference in 1996."  
**Brief description:** In this workshop the presenter will follow up on the orthography conference held in Toronto back in 1996, this conference was for speakers in Anishinaabemowin from Quebec to Saskatchewan and USA. A follow-up conference to work on modern Ojibwe Terminology for all dialects of Anishinaabemowin is being considered for this year or next year in Toronto. Fluent representatives from those regions would meet for 3 days to work on making words that are mutually understood. An online resource for immersion teachers and translators would be the result.
- 15. Presenter name:** Brian Peltier  
**Workshop title:** "E-zhi-anishinaabe-aadiziying Mompïi Akiing" (How we live the Anishinaabe way on this earth.)  
**Brief description:** In this workshop the presenter will look at the past, present and future of the Anishinaabemowin as he sees it through his eyes as a fluent speaker, community member and as a family man. Brian will also talk about the ideals of our language such as identifying the subject matter, either living or non-living that will determine what words to use to identify a subject, its location and to describe its intended action. "Pane e-zhikidyang." (The way it's always said.)

**16. Presenters names:** **Martha Toulouse & Grace Manitowabi**  
**Workshop title:** **“Mishkiki Shkweyaang Endaang Eteg.” (Medicines in our backyards)**  
**Brief description:** This sister team understands the value of what is taken from our Shkakimi-kwe (Mother-earth). They will share their knowledge that was passed down from their late mother on the various medicines found in our back yard. They will discuss the various ailments that we endure and how we can look to the back yard for the medicine that can heal us.

**17. Presenter name:** **Reta Sands-Clement**  
**Workshop title:** **“E-nweying Pii Nigamoying” (Our sound through songs)**  
**Brief description:** Our sounds of Anishinaabemowin have a natural flow, which helps to capture music and singing songs. This is what the Elders of Walpole Island call... “The beauty of our language”. Learn the sounds and eliminate problems with pronunciation. Enjoy songs in the language that incorporate everyday conversational language that can be used by learners as acquisition is made.